SPACE®

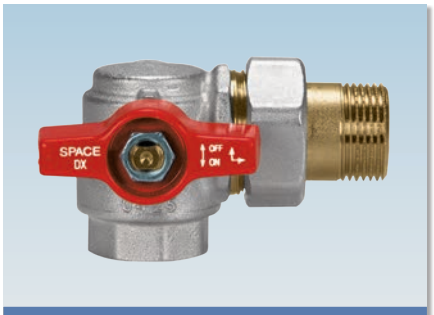


PATENTED
PATENTIERT

See Pressure-temperature Diagram
PN 40
Siehe Temperatur- und Druckdiagramm

SELF-CLEANING SYSTEM

AUTOMATISCHES INNENREINIGUNGS-SYSTEM



art. 2071R	FM coll. DX from 1/2" to 1"1/4 with red T-handle FM Kollektor DX von 1/2" bis 1"1/4 Flügelgriff rot
art. 2071N	FM coll. DX from 1/2" to 1"1/4 with black T-handle FM Kollektor DX von 1/2" bis 1"1/4 Flügelgriff schwarz
art. 2071B	FM coll. DX from 1/2" to 1"1/4 with blue T-handle FM Kollektor DX von 1/2" bis 1"1/4 Flügelgriff blau



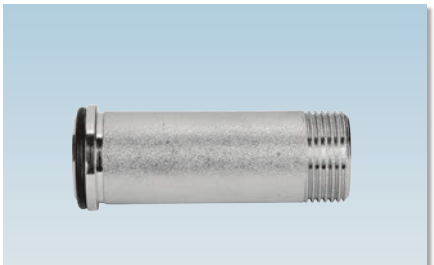
art. 2073R	FM coll. SX from 1/2" to 1"1/4 with red T-handle FM Kollektor SX von 1/2" bis 1"1/4 Flügelgriff rot
art. 2073N	FM coll. SX from 1/2" to 1"1/4 with black T-handle FM Kollektor SX von 1/2" bis 1"1/4 Flügelgriff schwarz
art. 2073B	FM coll. SX from 1/2" to 1"1/4 with blue T-handle FM Kollektor SX von 1/2" bis 1"1/4 Flügelgriff blau



art. 2070G	FF from 1/2" to 1" with yellow T-handle FF von 1/2" bis 1" Flügelgriff gelb



art. 2070N	FF from 1/2" to 1" with black T-handle FF von 1/2" bis 1" Flügelgriff schwarz



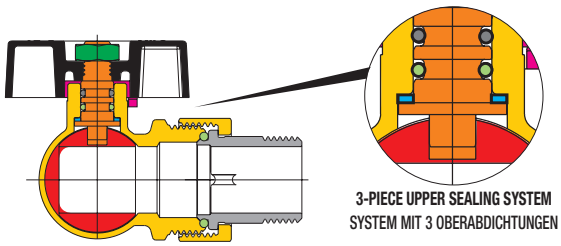
art. K805N	extension tail kit + o-ring 3/4" L=73mm; 1" L=88mm Verlängerungskit Schaft + O-Ring 3/4" L=73mm; 1" L=88mm

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008

ICIM ISO 14001:2004

SPACE®

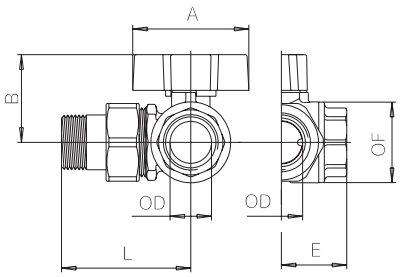
SECTION / QUERSCHNITT



3-PIECE UPPER SEALING SYSTEM
SYSTEM MIT 3 OBERABDICHTUNGEN

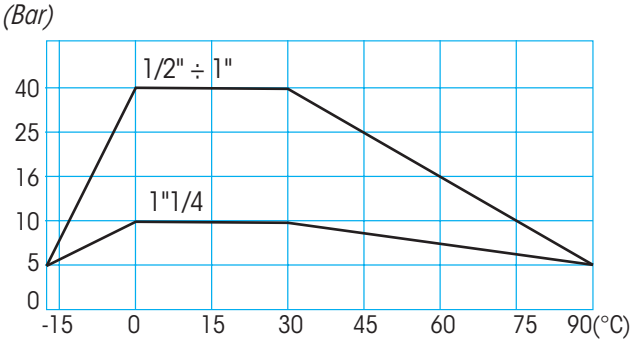
LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen		
Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe	●	**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Stem Betätigungsspindel	●	**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel	●	**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Seats Dichtungen	●	**PTFE**
O-ring on the stem Oberer O-Ring Spindel	●	**HNBR**
O-ring under the stem Unterer O-Ring Spindel	●	**EPDM PEROXIDE / PEROXID-EPDM**
Operating device Betätigungselement	●	**aluminium alloy / Alu-Legierung**
Fixing nut Befestigungsmutter	●	**zinc plated steel / Zinkstahl**
Tail Schaft	●	**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)**
Nut Überwurfmutter	●	**CW617N**
Surface treatment Außenbehandlung	-	**Nickel plating outside, plain brass inside** vernickelte Oberfläsche, Rohe Messing innen

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS					Sizes female female Maße Innen-/Innengewinde		
nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	15	20	25	32	15	20	25
size in inches Zoll Abmessung	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1/2"	3/4"	1"
Ø D mm (bore) Ø D durchgang mm	15	20	25	32	15	20	25
A mm	47	57	57	56	47	57	57
B mm	35	41,5	47	51	35	41,5	46
E mm	26	31,6	38	40,5	26	31,6	38
Ø F mm	31	38,5	47	57,5	31	38,5	47
L mm	53,5	63,4	78,5	88,5	27,5	32,5	38,5

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK/TEMPERATURDIAGRAMM



For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 460
Für Spezifikationen über das Temperatur- und Druckdiagramm sowie für die Verwendungsvorschriften siehe Seite 460

TECHNICAL FEATURES:
Temperature limits: for fluids from –15°C to +90°C
for gas from -15°C to + 60°C (FF)
Pressure limits: for fluids 40 to 10 bar
for gas: MOP5 (FF)

SPECIFIC FEATURES:
- The SPACE ball valve incorporates an "L" manifold and a ball valve in a single item.

Frontal patented T-handle: ease of handling.
Angle valve: quick, low cost assembly.
Compact system: allows manifold sets in closed proximity and the use of compact built in boxes.
Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance PTFE.
Upper seal: **3 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 O-Ring - low pressure.
Finishing: Internal surfaces are nickel free and comply with forthcoming European drinking water regulations.
Ball: special self-washing system that avoids stagnation.

Application fields:
The SPACE ball valve is recommended in heating installations and manifold sets.
Sizes: 1/2" - 3/4" – 1"- 1" 1/4.
Threaded end connections:
- Standard female according to UNI ISO 228/1.
- Nut and tail (metallic seat + O-ring).

Operation devices: Red, blue, yellow and black aluminium T-handle.

The direction of the flow can be detected by the marking on the position indicator.

All the valves comply with the regulation CE 2014/68/CE and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:
Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -15°C bis +90°C
per gas da -15°C a +60°C (FF)
Betriebsdruck: für Flüssigkeiten 40 bis 10 bar
für Gas MOP5 (FF)

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:
- Der Kugelhahn SPACE gruppiert in einem einzigen Produkt einen "L"-Anschuss und einen Kugelhahn.

Patentierter Flügelgriff, vorderseitig: leichte Betätigung.
Eckförmiger Kugelhahn: schnelle und kostengünstige Montage.
Kompaktes System: ermöglicht die Positionierung der Kollektorbatterien in geringer Entfernung und den Einsatz kleinerer Einbaukasten.
Spindel: Ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **3 Dichtungen**
1 PTFE-Ring – hochfest.
2 O-Ring – Niederdruck.
Feinbearbeitung: Innen gemäß den zukünftigen europäischen Trinkwasservorschriften nicht vernickelt.
Kugel: Automatisches Spezialreinigungssystem mit Schutz vor Wasserrückstau.

Anwendungsbereich:
Der Kugelhahn SPACE ist für den Einsatz an Heizanlagen für Kollektorbatterien geeignet.
Maße: 1/2" - 3/4" – 1"- 1" 1/4.
Gewindeanschlüsse:
- Innengewinde nach ISO 228/1.
- Schaft und Überwurfmutter (Metalldichtung + O-Ring).

Betätigungselemente: Alu-Flügelgriff, rot, blau, gelb und schwarz.

Die Durchflussrichtung ist ferner anhand der Markierung an der Betätigungsspindel feststellbar.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die EG-Richtlinie 2014/68/EG und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.

